



Thiên-Ân Lữ-Quán

God's Hotel (Khuyết Danh)

Con yêu,
Đêm qua lại nhận con vào,
Lòng Ta nặng trĩu, buồn sao là buồn !
Con sao vẫn cứ luông tuông !?
Thân tàn ma dại, thâm thương dạng hình !
Còn đâu đáng vẻ thư sinh !
Chính con chẳng nhận ra mình trong gương !?
Nói năng, mơ tỉnh, thất thường,
Đứng đi nào khác bộ xương chính-hình !?
Chốn tội-hình thuộc con sao ?
“Thiên-Ân Lữ-Quán” Ta chào đón con.
Cần chữa lành, để sống còn,
Không ai giam giữ, khảo đôn con đâu.
Tạm ở đây, sống ít lâu,
Độc-dược di-hại Ta hầu vút đi.
Nghỉ ngơi, ăn uống, đúng thì,
Nghe lời khích lệ, thích nghi nữa là.
Đừng cứng đầu như con la,
Người tra hàm-thiếc để mà dắt đi !
Lời Ta khuyên nhớ khắc ghi,
Quyết tâm dứt bỏ những gì chẳng hay.
Điều Ta mong ước lắm thay,
Biết đâu lần cuối nơi này nhận con.
Lễ mừng thương cảm lẫn tròn,
Ta Đấng Tạo-Hóa không còn lo âu.
Nhớ con sớm tối nguyện cầu !!...

Linh-Ân Nguyễn Thiện Nhân
(Chuyển-ngữ / Lục Bát Diễn-Ý)

GOD's Hotel

I checked you in again last night, My child,
Cuz it hurt me so bad to see you out there running wild.

All tired and "sucked up" you appeared to me,
But put a mirror in front of you, and you can't even see.

That you number among the walking dead,
Sores all over your body, confusion in your head.

Jail is not the place you want to be,
But it's my "Hotel" where I can work on thee.

You see you weren't just arrested, you were rescued from, yourself,
I had to bring you back here, and put your drug use on the shelf.

Give you some rest, some food, and some talk,
Encourage you and love you, before I let you walk.

Don't be like a mule that's led around by the bit,
Just listen to my warnings, and I can help you quit.

This could be the last time you have to come to this place,
Just listen to me the creator of all, with tears upon my face !!

Unknown
(from PrisonsTalk.com)